

NOMOSKOMMENTAR

Fuchs | Janda [Hrsg.]

# Europäisches Sozialrecht

8. Auflage



Nomos

MANZ 



Helbing  
Lichtenhahn

# NOMOSKOMMENTAR

Prof. Dr. Maximilian Fuchs  
Prof. Dr. Constanze Janda [Hrsg.]

# Europäisches Sozialrecht

8. Auflage

**Prof. Dr. Karl-Jürgen Bieback**, Universität Hamburg | **Prof. Dr. Klaus-Dieter Borchardt**, Senior Energy Advisor bei Baker & McKenzie, Brüssel, Honorarprofessor an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg | **Prof. Dr. Rob Cornelissen**, Leitender Beamter der Europäischen Kommission a.D., Gastprofessor an den Universitäten Brüssel, Löwen und Ghent | **Prof. Dr. Maximilian Fuchs**, Universitätsprofessor a.D, Kath. Universität Eichstätt-Ingolstadt | **Prof. Dr. Bettina Hummer**, Universität Lausanne | **Prof. Dr. Constanze Janda**, Deutsche Universität für Verwaltungswissenschaften Speyer | **Mathias Landeck**, Deutsche Rentenversicherung Bund, Würzburg | **Prof. Dr. Franz Marhold**, Vorstand des Instituts für Österreichisches und Europäisches Arbeitsrecht und Sozialrecht der Wirtschaftsuniversität Wien | **Dr. Rolf Schuler**, Rechtsanwalt und Vorsitzender Richter am Landessozialgericht Darmstadt a.D. | **Thorsten Schwarz**, Deutsche Rentenversicherung Bund, Berlin | **Prof. Dr. Bernhard Spiegel**, Leiter der Abteilung Internationale Angelegenheiten der Sozialversicherung im Bundesministerium für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz, Wien, Honorarprofessor an der Universität Salzburg | **Prof. Dr. Heinz-Dietrich Steinmeyer**, Universität Münster | **Prof. Dr. Johanna Wolff**, LL.M.eur (KCL), Universität Osnabrück



Nomos

MANZ



Helbing  
Lichtenhahn

**Zitiervorschlag:** Fuchs/Janda EuSozR/Bearbeiter EuSozR Art. ... Rn. ...

**Die Deutsche Nationalbibliothek** verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-8487-8694-7 (Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Baden-Baden)

ISBN 978-3-7190-4622-4 (Helbing Lichtenhahn Verlag, Basel)

ISBN 978-3-214-18626-5 (MANZ'sche Verlags- u. Universitätsbuchhandlung GmbH, Wien)

8. Auflage 2022

© Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden 2022. Gesamtverantwortung für Druck und Herstellung bei der Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG. Alle Rechte, auch die des Nachdrucks von Auszügen, der fotomechanischen Wiedergabe und der Übersetzung, vorbehalten.

## Vorwort

Die Ereignisse auf europäischer Ebene seit dem Erscheinen der Voraufgabe im Jahr 2018 haben ihren Widerhall auch im Europäischen Sozialrecht gefunden. Der Austritt des Vereinigten Königreichs aus der Europäischen Union hat eine bedeutende Schneise in das Koordinierungsrecht der sozialen Sicherheit geschlagen. In der Neuauflage mussten die im Austrittsabkommen und im Abkommen über Handel und Zusammenarbeit enthaltenen Vorschriften zum Koordinierungsrecht eingehende Berücksichtigung finden. Die Regelungen zur Sozialrechtskoordinierung im Austrittsabkommen sind aufgrund ihres überschaubaren Umfangs in diesem Kommentar abgedruckt. Das Abkommen über Handel und Zusammenarbeit ist dagegen so umfangreich, dass sich die Herausgeber entschieden haben, vom Abdruck abzusehen. Die einschlägigen Vorgaben werden gleichwohl in der Kommentierung berücksichtigt.

Weder der im Dezember 2016 von der Kommission erarbeitete Vorschlag für eine Reform des Koordinierungsrechts noch die in den Trilogverhandlungen vom Rat der Europäischen Union im Jahr 2018 angenommene Allgemeine Ausrichtung haben bislang die nötige Zustimmung der Gesetzgebungsorgane finden können. Deshalb kommt nach wie vor dem Europäischen Gerichtshof eine maßgebliche Rolle in der Entwicklung des Koordinierungsrechts zu. Die nahezu 60 Entscheidungen, die seit dem Jahr 2018 ergangen sind, sind in die Neukommentierung eingeflossen, ebenso wichtige Entscheidungen nationaler Gerichte. Dem Schrifttum als wichtige Quelle für Verständnis, aber auch Kritik von Entwicklungen des Rechts und der Praxis der Sozialrechtskoordinierung ist gebührend Rechnung getragen worden, wobei auch den Veröffentlichungen außerhalb des deutschsprachigen Bereichs die notwendige Beachtung zuteilwurde.

Mit der Neuauflage sind wichtige personelle Änderungen im Autorenteam verbunden. Erfreulich ist zunächst die Feststellung, dass eine erkleckliche Anzahl von Autorinnen und Autoren, die schon seit vielen Jahren, teilweise Jahrzehnten die Kommentierung bestreiten, weiterhin mitgewirkt hat. Nicht minder erfreulich ist, dass wir signifikante Verstärkung bekommen haben. Das Koordinierungsrecht lebt nicht nur von seinen materiellen Vorschriften. Der Einsatz moderner Technologien prägt ganz wesentlich die Administration der Koordinierung. Mit Matthias Landeck und Thorsten Schwarz von der Deutschen Rentenversicherung (Bund) haben wir ausgewiesene Kenner für diese ebenso wichtigen wie schwierigen Materien gewinnen können. Sie kommentieren die Vorgaben zum europäischen Datenaustausch im Rahmen des „Electronic Exchange of Social Security Information (EESSI)“. Außerdem begrüßen wir Johanna Wolff (Universität Osnabrück) im Team der Autorinnen und Autoren, die sich gemeinsam mit Rob Cornelissen der Kommentierung der Aufgaben und Arbeitsweise der Verwaltungskommission und des beratenden Ausschusses angenommen hat.

Schließlich ist eine Verstärkung in der Herausgeberschaft anzuzeigen. Constanze Janda fungiert erstmals als Mitherausgeberin. Mit ihr ist eine kontinuierliche und langfristige Fortführung des Kommentars gewährleistet.

Rechtsprechung und Literatur konnten bis Mitte Januar 2022 berücksichtigt werden.

Regensburg/Speyer

Die Herausgeber  
*Maximilian Fuchs*  
*Constanze Janda*

## **Bearbeiterverzeichnis**

Prof. Dr. Karl-Jürgen Bieback: Art. 17-22, 31-35 VO (EG) Nr. 883/2004; RL 79/7/EWG; RL 2006/54/EG; RL 2000/43/EG; Patienten-RL 2011/24/EU

Prof. Dr. Klaus-Dieter Borchardt: Europäischer Rechtsschutz im Sozialrecht

Prof. Dr. Rob Cornelissen: Art. 71-75 VO (EG) Nr. 883/2004

Prof. Dr. Maximilian Fuchs: Einführung; Art. 45-48 AEUV; Art. 3, 9, 36-43, 61-66, 70 VO (EG) Nr. 883/2004

Prof. Dr. Bettina Hummer: Art. 1, 4 VO (EG) Nr. 883/2004; RL 79/7/EWG; RL 2006/54/EG; RL 2000/43/EG; Sozialrecht in den Assoziierungsabkommen der EU

Prof. Dr. Constanze Janda: Art. 23-30, 44-60 VO (EG) Nr. 883/2004

Mathias Landeck und Thorsten Schwarz: Art. 78 VO (EG) Nr. 883/2004

Prof. Dr. Franz Marhold: Art. 67-69 VO (EG) Nr. 883/2004

Dr. Rolf Schuler: Art. 5-7, 10 VO (EG) Nr. 883/2004

Prof. Dr. Bernhard Spiegel: Art. 2, 76-77, 79-91 VO (EG) Nr. 883/2004 einschl. Durchführungsvorschriften der VO (EG) Nr. 987/2009 (DVO)

Prof. Dr. Heinz-Dietrich Steinmeyer: Art. 8, 11-16 VO (EG) Nr. 883/2004; Art. 7 VO (EU) Nr. 492/2011; RL 98/49/EG; RL 2016/2341/EU

Prof. Dr. Johanna Wolff: Art. 71-75 VO (EG) Nr. 883/2004

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	5
Bearbeiterverzeichnis .....	7
Abkürzungsverzeichnis .....	23
Einführung .....	29

### Teil 1

#### Artikel 45–48 AEUV – Die Freizügigkeit

Artikel 45	[Freizügigkeit; Inhalt] .....	72
Artikel 46	[Freizügigkeit; Herstellung] .....	72
Artikel 47	[Austausch junger Arbeitskräfte] .....	72
Artikel 48	[Sicherstellung der Ansprüche und Leistungen auf dem Gebiet soziale Sicherheit] .....	73

### Teil 2

#### Verordnung (EG) Nr. 883/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29.4.2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit

#### Titel I

##### Allgemeine Bestimmungen

Vorbemerkungen .....	95	
Artikel 1	Definitionen .....	97
Artikel 2	Persönlicher Geltungsbereich .....	116
Artikel 3	Sachlicher Geltungsbereich .....	126
Artikel 4	Gleichbehandlung .....	154
Artikel 5	Gleichstellung von Leistungen, Einkünften, Sachverhalten oder Ereignissen .....	162
Artikel 6	Zusammenrechnung der Zeiten .....	172
	Artikel 12 DVO Zusammenrechnung von Zeiten .....	172
	Artikel 13 DVO Regeln für die Umrechnung von Zeiten .....	173
Artikel 7	Aufhebung der Wohnortklauseln .....	180
Artikel 8	Verhältnis zwischen dieser Verordnung und anderen Koordinierungsregelungen .....	187
Artikel 9	Erklärungen der Mitgliedstaaten zum Geltungsbereich dieser Verordnung .....	193
Artikel 10	Verbot des Zusammentreffens von Leistungen .....	201
	Artikel 10 DVO Verbot des Zusammentreffens von Leistungen .....	201

#### Titel II

##### Bestimmung des anwendbaren Rechts

Vorbemerkungen .....	205	
Artikel 11	Allgemeine Regelung .....	210
	Artikel 19 DVO Unterrichtung der betreffenden Personen und der Arbeitgeber .....	211

## Inhaltsverzeichnis

---

	Artikel 20 DVO	Zusammenarbeit zwischen den Trägern .....	211
	Artikel 21 DVO	Pflichten des Arbeitgebers .....	211
Artikel 12	Sonderregelung .....		223
	Artikel 14 DVO	Nähere Vorschriften zu den Artikeln 12 und 13 der Grundverordnung .....	223
	Artikel 15 DVO	Verfahren bei der Anwendung von Artikel 11 Absatz 3 Buchstaben b und d, Artikel 11 Absatz 4 und Artikel 12 der Grundverordnung (über die Unterrichtung der betroffenen Träger) .....	225
Artikel 13	Ausübung von Tätigkeiten in zwei oder mehr Mitgliedstaaten .....		234
	Artikel 16 DVO	Verfahren bei der Anwendung von Artikel 13 der Grundverordnung .....	235
Artikel 14	Freiwillige Versicherung oder freiwillige Weiterversicherung .....		243
Artikel 15	Vertragsbedienstete der Europäischen Gemeinschaften .....		246
	Artikel 17 DVO	Verfahren bei der Anwendung von Artikel 15 der Grundverordnung .....	246
Artikel 16	Ausnahmen von den Artikeln 11 bis 15 .....		248
	Artikel 18 DVO	Verfahren zur Durchführung von Artikel 16 der Grundverordnung .....	248

### Titel III

#### Besondere Bestimmungen über die verschiedenen Arten von Leistungen

##### Kapitel 1

#### Leistungen bei Krankheit sowie Leistungen bei Mutterschaft und gleichgestellte Leistungen bei Vaterschaft

##### Abschnitt 1

#### Versicherte und ihre Familienangehörigen mit Ausnahme von Rentnern und deren Familienangehörigen

	Vorbemerkungen .....		253
Artikel 17	Wohnort in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat .....		287
	Artikel 22 DVO	Allgemeine Durchführungsvorschriften .....	288
	Artikel 23 DVO	Regelung bei einem oder mehreren Systemen im Wohn- oder Aufenthaltsmitgliedstaat .....	288
	Artikel 24 DVO	Wohnort in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat .....	288
Artikel 18	Aufenthalt in dem zuständigen Mitgliedstaat, wenn sich der Wohnort in einem anderen Mitgliedstaat befindet – Besondere Vorschriften für die Familienangehörigen von Grenzgängern .....		299
Artikel 19	Aufenthalt außerhalb des zuständigen Mitgliedstaats .....		302
	Artikel 25 DVO	Aufenthalt in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat .....	302
Artikel 20	Reisen zur Inanspruchnahme von Sachleistungen .....		314
	Artikel 26 DVO	Geplante Behandlungen .....	314

Artikel 21	Geldleistungen .....	329
Artikel 27 DVO	Geldleistungen wegen Arbeitsunfähigkeit bei Aufenthalt oder Wohnort in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat .....	330
Artikel 28 DVO	Geldleistungen bei Pflegebedürftigkeit bei Aufenthalt oder Wohnort in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat .....	331
Artikel 22	Rentenantragsteller .....	341

Abschnitt 2  
Rentner und ihre Familienangehörigen

Vorbemerkungen .....	345	
Artikel 23	Sachleistungsanspruch nach den Rechtsvorschriften des Wohnmitgliedstaats .....	350
Artikel 24	Nichtvorliegen eines Sachleistungsanspruchs nach den Rechtsvorschriften des Wohnmitgliedstaats .....	354
Artikel 25	Renten nach den Rechtsvorschriften eines oder mehrerer anderer Mitgliedstaaten als dem Wohnmitgliedstaat, wenn ein Sachleistungsanspruch in diesem Mitgliedstaat besteht .....	358
Artikel 26	Familienangehörige, die in einem anderen Mitgliedstaat als dem Wohnmitgliedstaat des Rentners wohnen .....	360
Artikel 27	Aufenthalt des Rentners oder seiner Familienangehörigen in einem anderen Mitgliedstaat als ihrem Wohnmitgliedstaat – Aufenthalt im zuständigen Mitgliedstaat – Zulassung zu einer notwendigen Behandlung außerhalb des Wohnmitgliedstaats .....	360
Artikel 28	Besondere Vorschriften für Grenzgänger in Rente .....	363
Artikel 29 DVO	Anwendung von Artikel 28 der Grundverordnung .....	364
Artikel 29	Geldleistungen für Rentner .....	366
Artikel 30	Beiträge der Rentner .....	366
Artikel 30 DVO	Beiträge der Rentner .....	367

Abschnitt 3  
Gemeinsame Vorschriften

Artikel 31	Allgemeine Bestimmung .....	369
Artikel 32	Rangfolge der Sachleistungsansprüche – Besondere Vorschrift für den Leistungsanspruch von Familienangehörigen im Wohnmitgliedstaat .....	370
Artikel 33	Sachleistungen von erheblicher Bedeutung .....	372
Artikel 34	Zusammentreffen von Leistungen bei Pflegebedürftigkeit .....	374
Artikel 31 DVO	Anwendung von Artikel 34 der Grundverordnung .....	374
Artikel 35	Erstattungen zwischen Trägern .....	381
Artikel 62 DVO	Grundsätze .....	381
Artikel 63 DVO	Bestimmung der betroffenen Mitgliedstaaten .....	381
Artikel 64 DVO	Methode zur Berechnung der monatlichen Pauschalbeträge und des gesamten Pauschalbetrags .....	382
Artikel 65 DVO	Mitteilung der Jahresdurchschnittskosten .....	383
Artikel 66 DVO	Erstattungsverfahren zwischen Trägern .....	383

Inhaltsverzeichnis

---

Artikel 67 DVO	Fristen für die Einreichung und Zahlung der Forderungen .....	383
Artikel 68 DVO	Verzugszinsen und Anzahlungen .....	384
Artikel 69 DVO	Jahresabschlussbericht .....	384
Artikel 32 DVO	Besondere Durchführungsvorschriften .....	388
Kapitel 2		
Leistungen bei Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten		
Vorbemerkungen .....		390
Artikel 36	Anspruch auf Sach- und Geldleistungen .....	393
Artikel 33 DVO	Anspruch auf Sach- und Geldleistungen bei Wohnort oder Aufenthalt in einem anderen Mitgliedstaat als dem zuständigen Mitgliedstaat .....	394
Artikel 34 DVO	Verfahren bei Arbeitsunfällen oder Berufskrankheiten, die in einem anderen Mitgliedstaat als dem zuständigen Mitgliedstaat eintreten .....	394
Artikel 35 DVO	Streitigkeiten hinsichtlich des beruflichen Charakters eines Unfalls oder einer Krankheit .....	395
Artikel 40 DVO	Einreichung und Bearbeitung von Anträgen auf Renten oder Zulagen zu Renten .....	395
Artikel 41 DVO	Besondere Durchführungsvorschriften .....	395
Artikel 37	Transportkosten .....	404
Artikel 38	Leistungen bei Berufskrankheiten, wenn die betreffende Person in mehreren Mitgliedstaaten dem gleichen Risiko ausgesetzt war .....	405
Artikel 36 DVO	Verfahren bei einer in mehr als einem Mitgliedstaat ausgeübten Tätigkeit, die eine Berufskrankheit verursachen kann .....	405
Artikel 37 DVO	Informationsaustausch zwischen Trägern und Zahlung von Vorschüssen bei Einlegung eines Rechtsbehelfs gegen eine ablehnende Entscheidung .....	406
Artikel 39	Verschlimmerung einer Berufskrankheit .....	408
Artikel 38 DVO	Verschlimmerung einer Berufskrankheit .....	408
Artikel 40	Regeln zur Berücksichtigung von Besonderheiten bestimmter Rechtsvorschriften .....	410
Artikel 39 DVO	Bemessung des Grades der Erwerbsminderung im Fall früherer oder späterer Arbeitsunfälle oder Berufskrankheiten .....	410
Artikel 41	Erstattungen zwischen Trägern .....	412
Kapitel 3		
Sterbegeld		
Artikel 42	Anspruch auf Sterbegeld, wenn der Tod in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat eintritt oder wenn die berechtigte Person in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat wohnt .....	413
Artikel 42 DVO	Antrag auf Sterbegeld .....	413
Artikel 43	Gewährung von Leistungen bei Tod eines Rentners .....	414
Artikel 42 DVO	Antrag auf Sterbegeld .....	415

Kapitel 4  
Leistungen bei Invaldität

Vorbemerkungen .....	415
Artikel 44 Personen, für die ausschließlich Rechtsvorschriften des Typs A galten .....	419
Artikel 45 Besondere Vorschriften für die Zusammenrechnung von Zeiten .....	422
Artikel 46 Personen, für die entweder ausschließlich Rechtsvorschriften des Typs B oder sowohl Rechtsvorschriften des Typs A als auch des Typs B galten .....	423
Artikel 49 DVO Bemessung des Grades der Invaldität .....	423
Artikel 47 Verschlimmerung des Invalditätzustands .....	426
Artikel 48 Umwandlung von Leistungen bei Invaldität in Leistungen bei Alter .....	427
Artikel 49 Besondere Vorschriften für Beamte .....	432

Kapitel 5  
Alters- und Hinterbliebenenrenten

Vorbemerkungen .....	433
Artikel 50 Allgemeine Vorschriften .....	440
Artikel 45 DVO Beantragung von Leistungen .....	440
Artikel 46 DVO Angaben und Unterlagen zu Leistungsanträgen .....	441
Artikel 47 DVO Bearbeitung der Anträge durch die beteiligten Träger .....	441
Artikel 48 DVO Mitteilung der Entscheidungen an den Antragsteller .....	442
Artikel 51 Besondere Vorschriften über die Zusammenrechnung von Zeiten .....	446
Artikel 53 DVO Koordinierungsmaßnahmen in den Mitgliedstaaten .....	447
Artikel 52 Feststellung der Leistungen .....	450
Artikel 43 DVO Ergänzende Vorschriften für die Berechnung der Leistungen .....	454
Artikel 44 DVO Berücksichtigung von Kindererziehungszeiten .....	455
Artikel 50 DVO Vorläufige Zahlungen und Vorschüsse .....	455
Artikel 51 DVO Neuberechnung der Leistungen .....	455
Artikel 52 DVO Maßnahmen zur beschleunigten Berechnung der Rente ..	455
Artikel 53 Doppelleistungsbestimmungen .....	464
Artikel 54 Zusammentreffen von Leistungen gleicher Art .....	468
Artikel 55 Zusammentreffen von Leistungen unterschiedlicher Art .....	469
Artikel 56 Ergänzende Vorschriften für die Berechnung der Leistungen .....	471
Artikel 57 Versicherungs- oder Wohnzeiten von weniger als einem Jahr .....	473
Artikel 58 Gewährung einer Zulage .....	478
Artikel 59 Neuberechnung und Anpassung der Leistungen .....	479
Artikel 60 Besondere Vorschriften für Beamte .....	481

Inhaltsverzeichnis

---

Kapitel 6  
Leistungen bei Arbeitslosigkeit

Vorbemerkungen zu den Artikeln 61 bis 65a .....	485
Artikel 61 Besondere Vorschriften für die Zusammenrechnung von Versicherungszeiten, Beschäftigungszeiten und Zeiten einer selbstständigen Erwerbstätigkeit .....	488
Artikel 54 Abs. 1 DVO Zusammenrechnung der Zeiten und Berechnung der Leistungen .....	489
Artikel 62 Berechnung der Leistungen .....	495
Artikel 54 Abs. 2, 3 DVO Zusammenrechnung der Zeiten und Berechnung der Leistungen .....	495
Artikel 63 Besondere Bestimmungen für die Aufhebung der Wohnortklauseln .....	501
Artikel 64 Arbeitslose, die sich in einen anderen Mitgliedstaat begeben .....	501
Artikel 55 DVO Bedingungen und Grenzen für die Aufrechterhaltung des Leistungsanspruchs eines Arbeitslosen, der sich in einen anderen Mitgliedstaat begibt .....	502
Artikel 65 Arbeitslose, die in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat gewohnt haben .....	507
Artikel 56 DVO Arbeitslose, die in einem anderen als dem zuständigen Mitgliedstaat gewohnt haben .....	508
Artikel 70 DVO Erstattung der Leistungen bei Arbeitslosigkeit .....	509
Artikel 65a Besondere Bestimmungen für vollarbeitslose selbstständig erwerbstätige Grenzgänger, sofern in dem Wohnmitgliedstaat für selbstständig Erwerbstätige kein System der Leistungen bei Arbeitslosigkeit besteht .....	517

Kapitel 7  
Vorruhestandsleistungen

Artikel 66 Leistungen .....	519
-----------------------------	-----

Kapitel 8  
Familienleistungen

Vorbemerkungen .....	521
Artikel 67 Familienangehörige, die in einem anderen Mitgliedstaat wohnen .....	526
Artikel 68 Prioritätsregeln bei Zusammentreffen von Ansprüchen .....	529
Artikel 58 DVO Prioritätsregeln bei Zusammentreffen von Ansprüchen ...	530
Artikel 59 DVO Regelungen für den Fall, in dem sich die anzuwendenden Rechtsvorschriften und/oder die Zuständigkeit für die Gewährung von Familienleistungen ändern .....	530
Artikel 60 DVO Verfahren bei der Anwendung von Artikel 67 und 68 der Grundverordnung .....	530
Artikel 68a Gewährung von Leistungen .....	536
Artikel 69 Ergänzende Bestimmungen .....	536
Artikel 61 DVO Verfahren bei der Anwendung von Artikel 69 der Grundverordnung .....	536

---

Kapitel 9		
Besondere beitragsunabhängige Geldleistungen		
Artikel 70	Allgemeine Vorschrift .....	537
Titel IV		
Verwaltungskommission und beratender Ausschuss		
Artikel 71	Zusammensetzung und Arbeitsweise der Verwaltungskommission .....	553
Artikel 72	Aufgaben der Verwaltungskommission .....	553
Artikel 73	Fachausschuss für Datenverarbeitung .....	568
Artikel 74	Rechnungsausschuss .....	571
Artikel 74a	Europäische Arbeitsbehörde .....	575
Artikel 75	Beratender Ausschuss für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit .....	578
Titel V		
Verschiedene Bestimmungen		
Vorbemerkungen	.....	581
Artikel 76	Zusammenarbeit .....	583
Artikel 2 DVO	Umfang und Modalitäten des Datenaustauschs zwischen den Trägern .....	583
Artikel 3 DVO	Umfang und Modalitäten des Datenaustauschs zwischen den betroffenen Personen und den Trägern .....	584
Artikel 5 DVO	Rechtswirkung der in einem anderen Mitgliedstaat ausgestellten Dokumente und Belege .....	584
Artikel 89 DVO	Informationen .....	585
Artikel 77	Schutz personenbezogener Daten .....	598
Artikel 3 DVO	Umfang und Modalitäten des Datenaustauschs zwischen den betroffenen Personen und den Trägern .....	599
Artikel 78	Elektronische Datenverarbeitung .....	601
Artikel 1 DVO	Begriffsbestimmungen .....	602
Artikel 4 DVO	Format und Verfahren des Datenaustauschs .....	602
Artikel 88 DVO	Mitteilungen .....	602
Artikel 95 DVO	Übergangszeit für den elektronischen Datenaustausch ....	603
Anhang 4 DVO	Einzelheiten der in Artikel 88 Absatz 4 der Durchführungsverordnung genannten Datenbank .....	603
Artikel 79	Finanzierung von Maßnahmen im Bereich der sozialen Sicherheit .....	613
Artikel 80	Befreiungen .....	613
Artikel 81	Anträge, Erklärungen oder Rechtsbehelfe .....	614
Artikel 2 DVO	Umfang und Modalitäten des Datenaustauschs zwischen den Trägern .....	614
Artikel 82	Ärztliche Gutachten .....	619
Artikel 87 DVO	Ärztliche Gutachten und verwaltungsmäßige Kontrollen .....	619
Artikel 83	Anwendung von Rechtsvorschriften .....	624

## Inhaltsverzeichnis

---

Artikel 84	Einziehung von Beiträgen und Rückforderung von Leistungen .....	625
Artikel 71 DVO	Gemeinsame Bestimmungen .....	625
Artikel 72 DVO	Nicht geschuldete Leistungen .....	626
Artikel 73 DVO	Vorläufig gezahlte Geldleistungen oder Beiträge .....	626
Artikel 74 DVO	Mit dem Ausgleich verbundene Kosten .....	627
Artikel 75 DVO	Begriffsbestimmungen und gemeinsame Bestimmungen ..	627
Artikel 76 DVO	Auskunftsverlangen .....	628
Artikel 77 DVO	Zustellung .....	628
Artikel 78 DVO	Beitreibungersuchen .....	628
Artikel 79 DVO	Vollstreckungstitel .....	629
Artikel 80 DVO	Zahlungsmodalitäten und -fristen .....	629
Artikel 81 DVO	Anfechtung der Forderung oder des Vollstreckungstitels und Anfechtung der Vollstreckungsmaßnahmen .....	630
Artikel 82 DVO	Grenzen der Unterstützung .....	630
Artikel 83 DVO	Verjährungsfrist .....	631
Artikel 84 DVO	Vorsorgemaßnahmen .....	631
Artikel 85 DVO	Beitreibungskosten .....	631
Artikel 86 DVO	Überprüfungsklausel .....	632
Artikel 85	Ansprüche der Träger .....	648
Artikel 86	Bilaterale Vereinbarungen .....	652

### Titel VI

#### Übergangs- und Schlussbestimmungen

Vorbemerkungen .....	652	
Artikel 87	Übergangsbestimmungen .....	653
Artikel 87a	Übergangsvorschrift für die Anwendung der Verordnung (EU) Nr. 465/2012 .....	654
Artikel 3 DVO	Umfang und Modalitäten des Datenaustauschs zwischen den betroffenen Personen und den Trägern .....	655
Artikel 93 DVO	Übergangsbestimmungen .....	655
Artikel 94 DVO	Übergangsvorschriften für Renten .....	655
Artikel 88	Aktualisierung der Anhänge .....	666
Artikel 92 DVO	Änderung der Anhänge .....	667
Artikel 89	Durchführungsverordnung .....	668
Artikel 90	Aufhebung .....	668
Artikel 91	Inkrafttreten .....	669
Artikel 96 DVO	Aufhebung .....	669
Artikel 97 DVO	Veröffentlichung und Inkrafttreten .....	670
Sondervorschriften der DVO .....	671	
Artikel 6 DVO	Vorläufige Anwendung der Rechtsvorschriften eines Mitgliedstaats und vorläufige Gewährung von Leistungen .....	671
Artikel 7 DVO	Vorläufige Berechnung von Leistungen und Beiträgen ....	672
Artikel 90 DVO	Währungsumrechnung .....	678
Artikel 91 DVO	Statistiken .....	679

**Anhang**  
**Beschlüsse und Empfehlungen der Verwaltungskommission für die**  
**Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit**

Beschluss Nr. E2 vom 3. März 2010 .....	680
Beschluss Nr. E4 vom 13. März 2014 .....	682
Beschluss Nr. E5 vom 16. März 2017 .....	684
Beschluss Nr. E6 vom 19. Oktober 2017 .....	687
Beschluss Nr. E7 vom 27. Juni 2019 .....	690
Beschluss Nr. F1 vom 12. Juni 2009 .....	693
Beschluss Nr. F2 vom 23. Juni 2015 .....	695
Beschluss Nr. F3 vom 19. Dezember 2018 .....	698
Beschluss Nr. H1 vom 12. Juni 2009 .....	699
Beschluss Nr. H3 vom 15. Oktober 2009 .....	703
Beschluss Nr. H4 vom 22. Dezember 2009 .....	705
Beschluss Nr. H5 vom 18. März 2010 .....	709
Beschluss Nr. H6 vom 16. Dezember 2010 .....	712
Beschluss Nr. H7 vom 25. Juni 2015 .....	714
Beschluss Nr. H9 vom 17. Juni 2020 .....	716
Beschluss Nr. H10 vom 21. Oktober 2020 .....	717
Beschluss Nr. H11 vom 9. Dezember 2020 .....	721
Beschluss Nr. P1 vom 12. Juni 2009 .....	722
Beschluss Nr. R1 vom 20. Juni 2013 .....	724
Beschluss Nr. S1 vom 12. Juni 2009 .....	726
Beschluss Nr. S2 vom 12. Juni 2009 .....	729
Beschluss Nr. S3 vom 12. Juni 2009 .....	742
Beschluss Nr. S5 vom 2. Oktober 2009 .....	744
Beschluss Nr. S6 vom 22. Dezember 2009 .....	746
Beschluss Nr. S8 vom 15. Juni 2011 .....	748
Beschluss Nr. S10 vom 19. Dezember 2013 .....	750
Beschluss Nr. S11 vom 9. Dezember 2020 .....	756
Beschluss Nr. U1 vom 12. Juni 2009 .....	762
Beschluss Nr. U2 vom 12. Juni 2009 .....	764
Beschluss Nr. U3 vom 12. Juni 2009 .....	766
Beschluss Nr. U4 vom 13. Dezember 2011 .....	768
Empfehlung Nr. A1 vom 18. Oktober 2017 .....	771
Empfehlung Nr. H1 vom 19. Juni 2013 .....	779
Empfehlung Nr. H2 vom 10. Oktober 2018 .....	782
Empfehlung Nr. S1 vom 15. März 2012 .....	784
Empfehlung Nr. S2 vom 22. Oktober 2013 .....	786
Empfehlung Nr. U1 vom 12. Juni 2009 .....	788
Empfehlung Nr. U2 vom 12. Juni 2009 .....	790
Portable Documents .....	791

<b>Teil 3</b>	
<b>Verordnung (EU) Nr. 492/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5.4.2011 über die Freizügigkeit der Arbeitnehmer innerhalb der Union</b>	
Artikel 7	[Arbeitsrechtliche Gleichstellung] ..... 812
<b>Teil 4</b>	
<b>Richtlinie 2011/24/EU – Patientenrichtlinie</b>	
Vorbemerkung	..... 821
<b>Kapitel I</b>	
<b>Allgemeine Bestimmungen</b>	
Artikel 1	Gegenstand und Anwendungsbereich ..... 848
Artikel 2	Verhältnis zu anderen Unionsvorschriften ..... 852
Artikel 3	Begriffsbestimmungen ..... 856
<b>Kapitel II</b>	
<b>Zuständigkeiten der Mitgliedstaaten in Bezug auf die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung</b>	
Artikel 4	Zuständigkeiten des Behandlungsmitgliedstaats ..... 859
Artikel 5	Zuständigkeiten des Versicherungsmitgliedstaats ..... 864
Artikel 6	Nationale Kontaktstellen für die grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung ..... 865
<b>Kapitel III</b>	
<b>Erstattung von Kosten für grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung</b>	
Vorbemerkungen zu Kapitel III	..... 867
Artikel 7	Allgemeine Grundsätze für die Kostenerstattung ..... 867
Artikel 8	Gesundheitsversorgung, die einer Vorabgenehmigung unterliegen kann ..... 878
Artikel 9	Verwaltungsverfahren bezüglich der grenzüberschreitenden Gesundheitsversorgung ..... 887
<b>Kapitel IV</b>	
<b>Zusammenarbeit bei der Gesundheitsversorgung</b>	
Artikel 10	Amtshilfe und Zusammenarbeit ..... 888
Artikel 11	Anerkennung von in einem anderen Mitgliedstaat ausgestellten Verschreibungen ..... 889
Artikel 12	Europäische Referenznetzwerke ..... 892
Artikel 13	Seltene Krankheiten ..... 893
Artikel 14	Elektronische Gesundheitsdienste ..... 894
Artikel 15	Zusammenarbeit bei der Bewertung von Gesundheitstechnologien ..... 895
<b>Kapitel V</b>	
<b>Durchführungs- und Schlussbestimmungen</b>	
Artikel 16	Ausschuss ..... 896
Artikel 17	Ausübung der Befugnisübertragung ..... 896

---

Artikel 18	Widerruf der Befugnisübertragung .....	897
Artikel 19	Einwände gegen delegierte Rechtsakte .....	897
Artikel 20	Berichte .....	898
Artikel 21	Umsetzung .....	898
Artikel 22	Inkrafttreten .....	898
Artikel 23	Adressaten .....	899

**Teil 5**

**Richtlinie des Rates vom 19.12.1978 zur schrittweisen Verwirklichung des Grundsatzes der Gleichbehandlung von Männern und Frauen im Bereich der sozialen Sicherheit (79/7/EWG)**

Vorbemerkungen .....	901
Artikel 1 [Ziele] .....	907
Artikel 2 [Persönlicher Anwendungsbereich] .....	907
Artikel 3 [Sachlicher Anwendungsbereich] .....	910
Artikel 4 [Inhalt des Gleichbehandlungsgrundsatzes] .....	916
Artikel 5 [Beseitigung diskriminierender Vorschriften] .....	926
Artikel 6 [Gerichtlicher Rechtsschutz] .....	926
Artikel 7 [Ausschlussbefugnis] .....	927
Artikel 8 [Umsetzungsvorschriften] .....	933
Artikel 9 [Kommissionsbericht] .....	934
Artikel 10 [Adressaten] .....	934

**Teil 6**

**Richtlinie 2006/54/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 5.7.2006 zur Verwirklichung des Grundsatzes der Chancengleichheit und Gleichbehandlung von Männern und Frauen in Arbeits- und Beschäftigungsfragen (Neufassung)**

Vorbemerkungen .....	941
----------------------	-----

**Titel I**

**Allgemeine Bestimmungen**

Artikel 1	Gegenstand .....	944
Artikel 2	Begriffsbestimmungen .....	944
Artikel 3	Positive Maßnahmen .....	946

**Titel II**

**Besondere Bestimmungen**

**Kapitel 1**

**Gleiches Entgelt**

Artikel 4	Diskriminierungsverbot .....	946
-----------	------------------------------	-----

## Inhaltsverzeichnis

---

Kapitel 2		
Gleichbehandlung in betrieblichen Systemen der sozialen Sicherheit		
Artikel 5	Diskriminierungsverbot .....	947
Artikel 6	Persönlicher Anwendungsbereich .....	948
Artikel 7	Sachlicher Anwendungsbereich .....	948
Artikel 8	Ausnahmen vom sachlichen Anwendungsbereich .....	949
Artikel 9	Beispiele für Diskriminierung .....	951
Artikel 10	Durchführung in Bezug auf Selbständige .....	956
Artikel 11	Möglichkeit des Aufschiebs in Bezug auf Selbständige .....	956
Artikel 12	Rückwirkung .....	956
Artikel 13	Flexibles Rentenalter .....	961
Kapitel 3		
Gleichbehandlung hinsichtlich des Zugangs zur Beschäftigung zur Berufsbildung und zum beruflichen Aufstieg sowie in Bezug auf die Arbeitsbedingungen		
Artikel 14	Diskriminierungsverbot .....	961
Artikel 15	Rückkehr aus dem Mutterschaftsurlaub .....	961
Artikel 16	Vaterschaftsurlaub und Adoptionsurlaub .....	961
Titel III		
Horizontale Bestimmungen		
Kapitel 1		
Rechtsmittel und Rechtsdurchsetzung		
Abschnitt 1		
Rechtsmittel		
Artikel 17	Rechtsschutz .....	962
Artikel 18	Schadenersatz oder Entschädigung .....	962
Abschnitt 2		
Beweislast		
Artikel 19	Beweislast .....	962
Kapitel 2		
Förderung der Gleichbehandlung – Dialog		
Artikel 20	Stellen zur Förderung der Gleichbehandlung .....	963
Artikel 21	Sozialer Dialog .....	963
Artikel 22	Dialog mit Nichtregierungsorganisationen .....	964
Kapitel 3		
Allgemeine horizontale Bestimmungen		
Artikel 23	Einhaltung .....	964
Artikel 24	Viktimisierung .....	964
Artikel 25	Sanktionen .....	965
Artikel 26	Vorbeugung von Diskriminierung .....	965
Artikel 27	Mindestanforderungen .....	965

Artikel 28	Verhältnis zu gemeinschaftlichen und einzelstaatlichen Vorschriften .....	965
Artikel 29	Durchgängige Berücksichtigung des Gleichstellungsaspekts .....	965
Artikel 30	Verbreitung von Informationen .....	966

Titel IV  
Schlussbestimmungen

Artikel 31	Berichte .....	966
Artikel 32	Überprüfung .....	966
Artikel 33	Umsetzung .....	966
Artikel 34	Aufhebung .....	967
Artikel 35	Inkrafttreten .....	967
Artikel 36	Adressaten .....	967

Teil 7  
**Richtlinie 2000/43/EG des Rates vom 29.6.2000  
zur Anwendung des Gleichbehandlungsgrundsatzes ohne Unter-  
schied der Rasse oder der ethnischen Herkunft**

Vorbemerkungen .....	972
----------------------	-----

Kapitel I  
Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1	Zweck .....	974
Artikel 2	Der Begriff „Diskriminierung“ .....	975
Artikel 3	Geltungsbereich .....	979
Artikel 4	Wesentliche und entscheidende berufliche Anforderungen .....	980
Artikel 5	Positive Maßnahmen .....	981
Artikel 6	Mindestanforderungen .....	981

Kapitel II  
Rechtsbehelfe und Rechtsdurchsetzung

Artikel 7	Rechtsschutz .....	981
Artikel 8	Beweislast .....	981
Artikel 9	Viktimisierung .....	982
Artikel 10	Unterrichtung .....	982
Artikel 11	Sozialer Dialog .....	982
Artikel 12	Dialog mit Nichtregierungsorganisationen .....	982

Kapitel III  
Mit der Förderung der Gleichbehandlung befasste Stellen

Artikel 13	[Zuständige Stellen] .....	983
------------	----------------------------	-----

Kapitel IV  
Schlussbestimmungen

Artikel 14	Einhaltung .....	983
Artikel 15	Sanktionen .....	983

## Inhaltsverzeichnis

---

Artikel 16	Umsetzung .....	983
Artikel 17	Bericht .....	984
Artikel 18	Inkrafttreten .....	984
Artikel 19	Adressaten .....	984
<b>Teil 8a</b>		
Richtlinie 98/49/EG des Rates vom 29.6.1998 zur Wahrung ergänzender Rentenansprüche von Arbeitnehmern und Selbständigen, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft zu- und abwandern		985
<b>Teil 8b</b>		
Richtlinie (EU) 2016/2341 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14.12.2016 über die Tätigkeiten und die Beaufsichtigung von Einrichtungen der betrieblichen Altersversorgung (EbAV) (Neufassung)		997
<b>Teil 9</b>		
Das Sozialrecht in den Assoziierungsabkommen der EU		1058
Anhang – Brexit-Abkommen		1078
<b>Teil 10</b>		
Europäischer Rechtsschutz im Sozialrecht		1084
Stichwortverzeichnis .....		1141